



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/18 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów buławika siwego w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów I, II oraz IV przez statki pływające pod banderą Francji 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/19 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów dorsza w wodach Grenlandii obszaru NAFO 1F oraz w wodach Grenlandii obszaru XIV przez statki pływające pod banderą Niemiec 4
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/20 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów dobajaków i powiązanych przyłówów w wodach Unii obszarów IIa, IIIa oraz IV przez statki pływające pod banderą Niemiec 7
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/21 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów makreli w obszarach VIIIc, IX oraz X; wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 przez statki pływające pod banderą Niemiec 10
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/22 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w wodach Unii i wodach Norwegii obszaru IV na północ od 53° 30' N przez statki pływające pod banderą Francji 13
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/23 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w wodach obszarów VIaS, VIIb oraz VIIc przez statki pływające pod banderą Irlandii 16
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/24 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów gładzicy w obszarach VIIf, VIIg przez statki pływające pod banderą Francji 19
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/25 z dnia 21 grudnia 2017 r. ustanawiające zakaz połowów gładzicy w obszarach VIIh, VIIj oraz VIIk przez statki pływające pod banderą Francji 22

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/26 z dnia 9 stycznia 2018 r. zatwierdzające zmianę w specyfikacji dotyczącej chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego [Montravel (ChNP)] 25
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/27 z dnia 9 stycznia 2018 r. obejmujące nazwę „Ribeiras do Morrasto” (ChOG) ochroną na podstawie art. 99 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 26
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/28 z dnia 9 stycznia 2018 r. nakładające ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów z City Cycle Industries, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki 27

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do dyrektywy Komisji (UE) 2015/996 z dnia 19 maja 2015 r. ustanawiającej wspólne metody oceny hałasu zgodnie z dyrektywą 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 168 z 1.7.2015) 35

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/18

z dnia 21 grudnia 2017 r.

ustanawiające zakaz połowów buławika siwego w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów I, II oraz IV przez statki pływające pod banderą Francji

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2016/2285 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wyczerpanie kwoty

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2

Zakazy

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady(UE) 2016/2285 z dnia 12 grudnia 2016 r. ustanawiające na lata 2017 i 2018 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich w odniesieniu do niektórych stad ryb głębokowodnych i zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/72 (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 32).

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny

Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

ZAŁĄCZNIK

Nr	47/TQ2285
Państwo członkowskie	Francja
Stado	RHG/124-
Gatunek	Buławik siwy (<i>Macrourus berglax</i>)
Obszar	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów I, II oraz IV
Data	7.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/19**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów dorsza w wodach Grenlandii obszaru NAFO 1F oraz w wodach Grenlandii obszaru XIV przez statki pływające pod banderą Niemiec**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa*

ZAŁĄCZNIK

Nr	51/TQ127
Państwo członkowskie	Niemcy
Stado	COD/N1GL14 i pokrewne objęte warunkami szczególnymi COD/GRL1 oraz COD/GRL2
Gatunek	Dorsz (<i>Gadus morhua</i>)
Obszar	Wody Grenlandii obszaru NAFO 1F i wody Grenlandii obszaru XIV
Data	9.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/20**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów dobijaków i powiązanych przyłowów w wodach Unii obszarów IIa, IIIa oraz IV przez statki pływające pod banderą Niemiec**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

ZAŁĄCZNIK

Nr	49/TQ127
Państwo członkowskie	Niemcy
Stado	SAN/2A3A4. i pokrewne objęte warunkami szczególnymi OT1/*2A3A4, SAN/234_1R, SAN/234_2R, SAN/234_4, SAN/234_5R, SAN/234_6, SAN/234_7R, SAN/234_3R
Gatunek	Dobijaki i powiązane przyłowy (<i>Ammodytes</i> spp.)
Obszar	Wody Unii obszarów IIa, IIIa oraz IV
Data	9.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/21**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów makreli w obszarach VIIIc, IX oraz X; wodach Unii obszaru
CECAF 34.1.1 przez statki pływające pod banderą Niemiec**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

ZAŁĄCZNIK

Nr	50/TQ127
Państwo członkowskie	Niemcy
Stado	MAC/8C3411 i pokrewne objęte warunkiem szczególnym MAC/*08B.
Gatunek	Makreła (<i>Scomber scombrus</i>)
Obszar	VIIIc, IX oraz X; wody Unii CECAF 34.1.1
Data	9.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/22**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w wodach Unii i wodach Norwegii obszaru IV na północ od 53° 30' N przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

ZAŁĄCZNIK

Nr	48/TQ127
Państwo członkowskie	Francja
Stado	HER/4AB. i pokrewne objęte warunkiem szczególnym HER/*4AB-C
Gatunek	Śledź atlantycki (<i>Clupea harengus</i>)
Obszar	Wody Unii i wody Norwegii obszaru IV na północ od 53° 30' N
Data	7.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/23**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w wodach obszarów VIaS, VIIb oraz VIIIc przez statki pływające pod banderą Irlandii**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

ZAŁĄCZNIK

Nr	52/TQ127
Państwo członkowskie	Irlandia
Stado	HER/6AS7BC
Gatunek	Śledź atlantycki (<i>Clupea harengus</i>)
Obszar	VIaS, VIIb, VIIc
Data	12.12.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/24**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów gładzicy w obszarach VIII f, VII g przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa*

ZAŁĄCZNIK

Nr	41/TQ127
Państwo członkowskie	Francja
Stado	PLE/7FG.
Gatunek	Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Obszar	VIf oraz VIg
Data	6.11.2017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2018/25**z dnia 21 grudnia 2017 r.****ustanawiające zakaz połowów gładzicy w obszarach VIIIh, VIIj oraz VIIk przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127 ⁽²⁾ określono kwoty na rok 2017.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2017 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2017 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2017 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
João AGUIAR MACHADO
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa*

ZAŁĄCZNIK

Nr	42/TQ127
Państwo członkowskie	Francja
Stado	PLE/7HJK.
Gatunek	Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Obszar	VIIh, VIIj oraz VIIk
Data	6.11.2017

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/26**z dnia 9 stycznia 2018 r.****zatwierdzające zmianę w specyfikacji dotyczącej chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego [Montravel (ChNP)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 99,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja rozpatrzyła wniosek o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Montravel”, złożony przez Francję zgodnie z art. 105 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (2) Komisja opublikowała wniosek o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji, w zastosowaniu art. 97 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.
- (3) Do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 98 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (4) Należy zatem zatwierdzić zmianę w specyfikacji produktu zgodnie z art. 99 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*Zatwierdza się zmianę specyfikacji opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczącą nazwy „Montravel” (ChNP).*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 stycznia 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. C 255 z 5.8.2017, s. 10.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/27**z dnia 9 stycznia 2018 r.****obejmujące nazwę „Ribeiras do Morrazo” (ChOG) ochroną na podstawie art. 99 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 99,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 97 ust. 2 i 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 wniosek Hiszpanii o rejestrację nazwy „Ribeiras do Morrazo” został sprawdzony przez Komisję, a następnie opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.
- (2) Komisja nie otrzymała żadnego oświadczenia o sprzeciwie na podstawie art. 98 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (3) Zgodnie z art. 99 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 nazwę „Ribeiras do Morrazo” należy objąć ochroną i wpisać do rejestru, o którym mowa w art. 104 tego rozporządzenia.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym obejmuje się ochroną nazwę „Ribeiras do Morrazo” (ChOG).

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 stycznia 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. C 255 z 5.8.2017, s. 15.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/28**z dnia 9 stycznia 2018 r.****nakładające ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów z City Cycle Industries, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI I WYROKI SĄDÓW**1. Obowiązujące środki**

- (1) W 2011 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 990/2011⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („pierwotne środki”) w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (2) W 2013 r. rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 501/2013⁽³⁾ („sporne rozporządzenie”) Rada rozszerzyła środki pierwotne na przywóz rowerów wysyłanych z Indonezji, Malezji, ze Sri Lanki i z Tunezji, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Indonezji, Malezji, ze Sri Lanki i z Tunezji („środki przeciwdziałające obejściu cel” lub „rozszerzone środki”), w następstwie dochodzenia w sprawie obejścia środków na podstawie art. 13 rozporządzenia podstawowego.

2. Wyroki Sądu Unii Europejskiej i Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej

- (3) W dniu 9 sierpnia 2013 r. lankijski producent City Cycle Industries („City Cycle”) złożył wniosek w Sądzie Unii Europejskiej („Sąd”) o stwierdzenie nieważności spornego rozporządzenia w zakresie, w jakim dotyczy ono tego producenta⁽⁴⁾. W wyroku z dnia 19 marca 2015 r.⁽⁵⁾ Sąd stwierdził nieważność spornego rozporządzenia w zakresie, w jakim dotyczy ono City Cycle.
- (4) W lipcu 2015 r. Rada Unii Europejskiej⁽⁶⁾, Komisja Europejska⁽⁷⁾ oraz Maxcom Ltd.⁽⁸⁾ (unijny producent rowerów) odwołali się od wyroku Sądu. Wyrokiem z dnia 26 stycznia 2017 r. („wyrok”) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej („Trybunał Sprawiedliwości”) oddalił odwołania wniesione przez przemysł unijny, Komisję Europejską i Radę Unii Europejskiej.
- (5) Trybunał Sprawiedliwości w szczególności stwierdził w pkt 73 wyroku, że motyw (78) spornego rozporządzenia nie zawiera indywidualnej analizy ewentualnych praktyk obchodzenia środków, które to praktyki City Cycle mógłby stosować. W pkt 75 i 76 Trybunał Sprawiedliwości stwierdził ponadto, że wniosek dotyczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 990/2011 z dnia 3 października 2011 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 261 z 6.10.2011, s. 2).⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 501/2013 z dnia 29 maja 2013 r. rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 990/2011 na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz rowerów wysyłanych z Indonezji, z Malezji, ze Sri Lanki i z Tunezji, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Indonezji, z Malezji, ze Sri Lanki i z Tunezji (Dz.U. L 153 z 5.6.2013, s. 1).⁽⁴⁾ Sprawa T-413/13 City Cycle Industries przeciwko Radzie.⁽⁵⁾ Dz.U. C 146 z 4.5.2015, s. 38.⁽⁶⁾ Sprawa C-260/15 P Rada przeciwko City Cycle Industries.⁽⁷⁾ Sprawa C-254/15 P Komisja przeciwko City Cycle Industries.⁽⁸⁾ Sprawa C-248/15 P Maxcom przeciwko City Cycle Industries.

występowania operacji przeładunku na Sri Lance nie mógł zgodnie z prawem opierać się jedynie na dwóch ustaleniach wyraźnie dokonanych przez Radę, tj. po pierwsze, występowaniu zmiany struktury handlu i po drugie, braku współpracy ze strony części producentów eksportujących⁽¹⁾.

3. Konsekwencje wyroku

- (6) Zgodnie z art. 266 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej instytucje unijne muszą podjąć niezbędne działania zapewniające wykonanie wyroku z dnia 26 stycznia 2017 r.
- (7) W przypadkach gdy postępowanie składa się z kilku etapów administracyjnych, unieważnienie jednego z tych etapów nie unieważnia całości postępowania⁽²⁾. Postępowanie antydumpingowe stanowi przykład takiego postępowania wieloetapowego. W rezultacie stwierdzenie nieważności spornego rozporządzenia w odniesieniu do jednej strony nie pociąga za sobą unieważnienia całej procedury przeprowadzonej przed przyjęciem tego rozporządzenia. Instytucje UE mają możliwość skorygowania tych aspektów spornego rozporządzenia, które doprowadziły do jego unieważnienia, pozostawiając niezmiennymi niesporne części aktu prawnego, na które wyrok nie ma wpływu⁽³⁾.

B. PROCEDURA

1. Postępowanie do czasu wydania wyroku

- (8) Komisja potwierdza motywy (1) – (23) spornego rozporządzenia. Wyrok nie ma na nie wpływu.

2. Wznowienie dochodzenia

- (9) Po wydaniu wyroku Sądu Komisja opublikowała w dniu 11 kwietnia 2017 r. zawiadomienie⁽⁴⁾, częściowo wznowiając dochodzenie w sprawie obejścia środków dotyczące przywozu rowerów wysyłanych ze Sri Lanki, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki, które doprowadziło do przyjęcia spornego rozporządzenia („zawiadomienie o wznowieniu”), i wznowiła je w miejscu, w którym wystąpiła nieprawidłowość. Zakres tego wznowienia ograniczał się do wykonania wyroku Sądu w odniesieniu do City Cycle.
- (10) Komisja poinformowała o częściowym wznowieniu dochodzenia City Cycle, przedstawiciele państwa wywozu oraz przemysłu unijnego, a także pozostałe strony, o których wiadomo, że dotyczyły je pierwotne dochodzenie. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu.
- (11) Wszystkie zainteresowane strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie z udziałem służb Komisji lub rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu, otrzymały taką możliwość. Nikt nie wystąpił z wnioskiem o przesłuchanie z udziałem służb Komisji lub rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

3. Rejestracja przywozu

- (12) W następstwie wyroku Europejskie Stowarzyszenie Producentów Rowerów i Maxcom Ltd wystąpili z wnioskiem, aby przywóz rowerów w zakresie, w jakim dotyczy on City Cycle, podlegał rejestracji zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu od daty takiej rejestracji.

⁽¹⁾ W wyroku z tego samego dnia w sprawach połączonych C-247/15 P, C-253/15 P i C-259/15 P Trybunał Sprawiedliwości uchylił wyrok Sądu z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie T-412/13 Chin Haur Indonesia, PT przeciwko Radzie Unii Europejskiej (3) i oddalił skargę o stwierdzenie nieważności wniesioną przez Chin Haur w odniesieniu do rozporządzenia (UE) nr 501/2013. W przypadku tym Trybunał Sprawiedliwości uznał w pkt 98 wyroku, że Rada wystarczająco wyjaśniła dowody na istnienie praktyk obchodzenia środków w Indonezji.

⁽²⁾ Sprawa T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie, Rec. 1998, s. II-3939.

⁽³⁾ Sprawa C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie, Rec. 2000, s. I-08147.

⁽⁴⁾ Zawiadomienie dotyczące wyroku Sądu z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie T-413/13 City Cycle Industries przeciwko Radzie Unii Europejskiej oraz wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 26 stycznia 2017 r. w sprawach C-248/15 P, C-254/15 P i C-260/15 P w odniesieniu do rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 501/2013 rozszerzającego ostatecznie cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 990/2011 na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz rowerów wysyłanych z Indonezji, z Maleszji, ze Sri Lanki i z Tunezji, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Indonezji, z Maleszji, ze Sri Lanki i z Tunezji (2017/C 113/05) (Dz.U. C 113 z 11.4.2017, s. 4).

- (13) W dniu 11 kwietnia 2017 r. Komisja objęła rejestracją przywóz rowerów wysyłanych ze Sri Lanki, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki, w zakresie, w jakim dotyczy on przedsiębiorstwa City Cycle Industries ze Sri Lanki („rozporządzenie w sprawie rejestracji”) ⁽¹⁾.

4. Produkt objęty dochodzeniem

- (14) Produkt objęty dochodzeniem jest taki sam jak w spornym rozporządzeniu, tj. rowery dwukołowe i pozostałe rowery (włączając trzykołowe wózki-rowery dostawcze, ale z wyłączeniem rowerów jednokołowych), bezsilnikowe, pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny” lub „ChRL”), obecnie objęte kodami CN ex 8712 00 30 i ex 8712 00 70. Komisja potwierdza motywy (25)–(27) spornego rozporządzenia.

C. OCENA PO WYDANIU WYROKU

1. Uwagi wstępne

- (15) Po pierwsze, Trybunał Sprawiedliwości stwierdził, że sporne rozporządzenie nie zawiera indywidualnej analizy praktyk obchodzenia, które City Cycle mogłyby stosować. Trybunał Sprawiedliwości uznał, że dwa ustalenia wyraźnie sformułowane przez Radę: że nastąpiła zmiana w strukturze handlu i że niektórzy z producentów eksportujących nie współpracowali, nie są wystarczające, by uprawnić Radę do stwierdzenia, że City Cycle brał udział w przeładunku lub że przeładunek odbywał się na poziomie krajowym w Sri Lance.
- (16) Po drugie, w pkt 29 i 31 wyroku uznano, że dowody przedstawione przez City Cycle w toku dochodzenia nie wykazały, że jest on faktycznym producentem lub że realizowana przez niego działalność montażowa nie stanowi praktyki obchodzenia środków zgodnie z kryteriami określonymi w art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Potwierdza się zatem motywy (124)–(127) spornego rozporządzenia.
- (17) Po trzecie, w wyroku stwierdzono, w związku z wyrokiem Sądu, że Rada miała prawo uznać City Cycle za stronę niewspółpracującą w dochodzeniu i że istnieje pewien poziom braku współpracy na poziomie krajowym na Sri Lance. Potwierdza się zatem motywy (35)–(42) spornego rozporządzenia.

2. Osłabienie skutków naprawczych cła antydumpingowego

- (18) Komisja ustaliła, w motywach (93)–(96) spornego rozporządzenia, osłabienie skutków naprawczych cła antydumpingowego. Ustalenia te zostają potwierdzone.

3. Dowód na istnienie dumpingu

- (19) Komisja ustaliła, w motywach (97) i (98) oraz (107)–(110) spornego rozporządzenia, dowody na istnienie dumpingu. Ustalenia te zostają potwierdzone.

4. Występowanie praktyk obchodzenia środków

- (20) Unieważniono sporne rozporządzenie, ponieważ Rada nie przedstawiła w spornym rozporządzeniu wystarczającego uzasadnienia co do istnienia praktyk obchodzenia środków w przypadku City Cycle Industries. Należy przypomnieć, że istnienie praktyk obchodzenia środków można ustalić m.in. na podstawie przeładunku lub działalności montażowej.
- (21) W toku wznowionego dochodzenia ujawniono, że nie ma dalszych dostępnych dowodów na poziomie przedsiębiorstwa, które mogłyby potwierdzić ustalenie dotyczące przeładunku. W związku z tym w motywie (78) spornego rozporządzenia nie można przedstawić dalszej argumentacji dotyczącej przeładunku.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/678 z dnia 10 kwietnia 2017 r. poddające rejestracji przywóz rowerów wysyłanych ze Sri Lanki, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki, w zakresie, w jakim dotyczy on przedsiębiorstwa City Cycle Industries ze Sri Lanki (Dz.U. L 98 z 11.4.2017, s. 7).

- (22) Z dostępnych dowodów wynika jednak, że miały miejsce praktyki obchodzenia środków poprzez prowadzenie działalności montażowej. Dowody te opierały się na danych przedłożonych przez samego producenta City Cycle w trakcie pierwotnego dochodzenia. Rada nie dokonała dogłębnej oceny tych danych, ponieważ uznała, że nie było to konieczne, aby wykazać, zgodnie z wymaganą normą prawną, istnienie praktyk obchodzenia środków. Po tym jak Trybunał wyjaśnił obowiązującą normę prawną, Komisja uważa obecnie za stosowne dokonanie ponownej oceny wszystkich dostępnych dowodów zawartych w aktach postępowania administracyjnego w świetle obowiązującej normy prawnej.
- (23) W trakcie dochodzenia w sprawie obejścia środków City Cycle zgłosił się i wystąpił o zwolnienie ze stosowania ewentualnych środków przeciwdziałających obejściu ceł. Jak opisano w motywach (37), (38) i (144) spornego rozporządzenia, City Cycle nie był w stanie wykazać, że zasługuje na zwolnienie. Producent nie zapewnił wystarczającej współpracy i zastosowano art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Brak wiarygodnych informacji na temat wartości i wolumenu części chińskiego pochodzenia nabytych przez tego producenta uniemożliwił ustalenie w niepodważalny sposób, że City Cycle był faktycznym producentem niezaangażowanym w obejście środków lub że prowadzona przez niego działalność montażowa nie stanowiła praktyki obejścia środków. Jak wyjaśniono w motywach (16) i (17) powyżej, wyrok nie miał wpływu na te ustalenia.
- (24) W każdym razie z danych przekazanych przez producenta wynika, że:
- 1) surowce (części rowerowe) pochodzące z Chin stanowiły ponad 60 % łącznej wartości części zmontowanego produktu (badanie 60/40); natomiast
 - 2) wartość dodana do części wykorzystanych w trakcie działalności montażowej była niższa niż 25 % kosztu produkcji (badanie wartości dodanej 25 %).
- (25) Zgodnie z kryteriami podanymi w art. 13 ust. 2 lit. a) i b) rozporządzenia podstawowego oznacza to, że taką działalność montażową należy uznać za praktykę obchodzenia środków, przyjmując, że spełnione są pozostałe kryteria opisane w motywach (18) i (19) powyżej.
- (26) W konsekwencji istnienie praktyk obchodzenia środków poprzez prowadzenie działalności montażowej należy ustalić na poziomie krajowym w Sri Lance, na podstawie powyższych dowodów dostępnych na szczeblu producenta, które wykazują praktyki obchodzenia środków, i biorąc pod uwagę niski poziom współpracy na Sri Lance.
- (27) W efekcie ustalono istnienie działalności montażowej w Sri Lance w rozumieniu art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (28) Po ujawnieniu informacji City Cycle podważył kompetencje Komisji w zakresie przyjęcia ustaleń w sprawie istnienia działalności montażowej w rozumieniu art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Argumentował on, że Komisja nie mogła ponownie ocenić ustalenia dotyczącego działalności montażowej, ponieważ nie zostało ono zakwestionowane w toku postępowania sądowego, i że Komisja była zatem zobowiązana zaprzestać wykonywania środków przeciwko City Cycle.
- (29) Argument ten należy odrzucić. Po pierwsze, jak wynika z wyroków Trybunału Sprawiedliwości przywoływanych w motywach (4) i (5), warunek wprowadzenia środków przeciwdziałających obejściu ceł dotyczy istnienia praktyk obchodzenia środków, jak określono w art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, a nie konkretnego zestawu takich praktyk. Po drugie, City Cycle dokonał błędnej interpretacji obowiązku nałożonego na Komisję na mocy art. 266 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”) w obecnej sprawie. Jak wyjaśniono w motywie (6) zawiadomienia o wznowieniu, w obecnej procedurze należy skorygować brak odpowiedniego uzasadnienia w spornym rozporządzeniu, dotyczącego dostępnych dowodów na istnienie praktyk obchodzenia środków na Sri Lance. Komisja jest zatem uprawniona do ponownego wprowadzenia środka wraz z lepszym uzasadnieniem wyjaśniającym, że City Cycle uczestniczy w praktykach obchodzenia środków na Sri Lance, co jest w pełni zgodne z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. W każdym wypadku sporne rozporządzenie zostało unieważnione w całości. W związku z tym żaden z jego motywów nie stał się prawomocny. W pewnym stopniu Komisja musi ponownie ocenić wszystkie aspekty sprawy. Jeżeli w toku postępowania przed Sądem nie poczyniono nowych ustaleń, Komisja może ograniczyć się do potwierdzenia ustaleń pierwotnego dochodzenia. W odniesieniu do części spornej, w obecnej sprawie dotyczącej praktyk obchodzenia środków, konieczna jest nowa ocena.
- (30) Po ujawnieniu informacji City Cycle zakwestionował również kompetencje Komisji do polegania na dowodach przedstawionych przez nią w trakcie dochodzenia, które doprowadziło do wprowadzenia środków przeciwdziałających obejściu ceł, o których mowa w motywie (2), i do wyciągnięcia odmiennych wniosków.

- (31) Argument ten również należy odrzucić. Komisja jest w istocie uprawniona do dokonania odmiennej oceny dowodów już przedstawionych w zakresie, w jakim taka nowa ocena jest zgodna z art. 13 rozporządzenia podstawowego zgodnie z wykładnią Sądów Unii i w jakim City Cycle miał wszelkie możliwości zgłoszenia swoich uwag do nowej oceny. Jak wyjaśniono w kolejnych motywach, producentowi City Cycle przyznano w pełni prawo do przedstawienia uwag do oceny dokonanej przez Komisję. Uwagi zgłoszone przez City Cycle nie wpłynęły jednak na zmianę ustalenia Komisji, że brał on udział w praktykach obchodzenia środków.
- (32) Po dodatkowym ujawnieniu ustaleń City Cycle nadal nie zgadzał się z podejściem, jakie Komisja zastosowała przy ponownej ocenie dostępnych dowodów znajdujących się w aktach postępowania administracyjnego. Twierdził on, że w związku z wyrokiem Sądu Komisja mogła skorygować jedynie ustalenia dotyczące przeładunku, a nie działalności montażowej.
- (33) Argument ten należy odrzucić. W niniejszym rozporządzeniu Komisja koryguje ustalenia dotyczące praktyk związanych z obchodzeniem środków, które, jak stwierdzono w motywie (20), można udowodnić m.in. na podstawie przeładunku lub działalności montażowej. W spornym rozporządzeniu Komisja nie oceniała, czy City Cycle brał udział w działalności montażowej, ponieważ twierdził, że był zaangażowany w działalność przeładunkową. Po wyjaśnieniach dostarczonych przez sąd, jak wyjaśniono w motywie (22), Komisja dokonała ponownej oceny, czy City Cycle brał udział w praktykach związanych z obchodzeniem środków. Wniosek Komisji był następujący: po pierwsze, jak określono w motywie (21), nie stwierdzono żadnych dodatkowych dostępnych dowodów na poziomie przedsiębiorstwa mogących potwierdzić ustalenie dotyczące przeładunku; po drugie, jak wyjaśniono w motywach (23) i (24), definitywnie ustalono, że City Cycle angażował się w praktyki związane z obchodzeniem środków poprzez działalność montażową w oparciu o ocenę jego własnych danych dostarczonych w toku dochodzenia.
- (34) Po ujawnieniu informacji City Cycle skomentował następnie metodę obliczeniową stosowaną przez Komisję przy prowadzeniu badania 60/40 i badania wartości dodanej 25 % zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego. Po pierwsze, City Cycle twierdził, że Komisja oparła swoje obliczenia na niewystarczających danych, tj. jedynie na danych dotyczących półproduktów zakupionych w okresie sprawozdawczym dochodzenia w sprawie obejścia środków. Po drugie, twierdził on, że Komisja pominęła niektóre dane i w konsekwencji niesłusznie odrzuciła wskaźnik alokacji oparty na sprzedaży, jak sugerował City Cycle. Wreszcie, City Cycle twierdził, że niektóre faktury opatrzone były datą wychodzącą poza okres sprawozdawczy lub że faktury, które zostały przekazane bez daty lub w niewłaściwym formacie, nie powinny być uwzględniane w obliczeniach. Twierdzenia te zostały powtórzone po dodatkowym ujawnieniu ustaleń bez podania żadnych dodatkowych elementów w tym względzie.
- (35) Co się tyczy metody, wyjaśniono, że badanie 60/40 przeprowadzono nie tylko w oparciu o dane dotyczące półproduktów przedstawione w tabeli F.2 w formularzu zwolnienia, ale także w oparciu o zgłoszone koszty produkcji części rowerowych, co do których twierdzi się, że zostały wytworzone przez City Cycle. Ponadto badanie wartości dodanej 25 % przeprowadzono na podstawie kosztu przetwarzania z półproduktów, co oznacza koszt montażu rowerów w tabeli F.4.2 w formularzu zwolnienia. Ponadto z uwagi na to, że City Cycle nie przedstawił w tabeli F.4.2 części rowerowych w podziale na te pochodzące z ChRL i na te niepochodzące z ChRL, o co się do niego zwrócono, Komisja zacierpnęła te dane z tabeli F.2.
- (36) Co się tyczy uwagi dotyczącej wykorzystania metody alokacji, Komisja zauważa, że dane uzyskane na podstawie tej metody nie zgadzały się ze zbadanymi sprawozdaniami finansowymi. W trakcie wizyty weryfikacyjnej na miejscu zwrócono uwagę City Cycle na tę niezgodność. City Cycle nie stosował żadnego oprogramowania księgowego, a księgowość prowadzona była przy użyciu papieru i arkuszy Excel. Ponadto nie posiadał on systemu monitorowania pochodzenia przywożonych części. Istniała jedynie możliwość stwierdzenia, czy poszczególne części były pozyskiwane lokalnie czy przywożone. Producent potwierdził, że nie odnotowywał w swojej rachunkowości pochodzenia zakupionych części. Dlatego City Cycle korzystał z klucza alokacji opartego na sprzedaży rowerów w celu zgłaszania danych według pochodzenia zgodnie z wymogiem w formularzu zwolnienia. Metoda alokacji stosowana przez City Cycle nie zgadzała się ze zbadanymi sprawozdaniami finansowymi, a sam producent przyznał, że przedstawione odnośne dane liczbowe były błędne. W związku z tym odrzucono argumenty dotyczące korzystania z metody alokacji, a co za tym idzie również dane przekazane na podstawie tej metody, gdyż ustalono, że są one sprzeczne ze zbadanymi sprawozdaniami finansowymi i zamiast nich Komisja korzystała z niezbędnych danych dostarczonych w innych tabelach w formularzu zwolnienia.
- (37) Na koniec, w odniesieniu do faktur, o których mowa w motywie (34), Komisja uznała wniosek za rozsądny i pomija je przy badaniach 60/40 i wartości dodanej 25 %. Ustalono, że nie miało to wpływu na wyniki, tj. surowce (części rowerowe) pochodzące z Chin stanowiły ponad 60 % łącznej wartości części zmontowanego produktu, zaś wartość dodana do części wykorzystanych w trakcie działalności montażowej była nadal niższa niż 25 % kosztu produkcji.

- (38) Po dodatkowym ujawnieniu ustaleń City Cycle twierdzi, że Komisja nie wzięła pod uwagę faktu, że City Cycle zawsze był producentem rowerów pochodzących z rynku krajowego Sri Lanki i działa pod kontrolą tamtejszej administracji celnej. Argument ten zostaje odrzucony, ponieważ nie ma ona znaczenia dla tej oceny, gdyż analiza jest przeprowadzana zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego.
- (39) W związku z tym odrzucone zostały wszelkie zarzuty dotyczące metody zastosowanej przez Komisję przy prowadzeniu badań 60/40 i wartości dodanej 25 % zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

5. Wniosek o zwolnienie

- (40) Ze względu na niewystarczającą współpracę producenta i jego niezdolność do wykazania na podstawie jego własnych danych, że nie obchodził on środków, nie można uznać wniosku City Cycle o wyłączenie na mocy art. 13 ust. 4 rozporządzenia podstawowego za zasadny.

6. Uwagi zainteresowanych stron

- (41) Komisja otrzymała odpowiedzi od City Cycle i przedstawicieli przemysłu unijnego.
- (42) Producent City Cycle twierdził, że Komisja nie może zmienić ustaleń dotyczących działalności montażowej, gdyż w spornym rozporządzeniu stwierdzono, że nie odnotowano istnienia działalności montażowej na Sri Lance i ten fakt nie został zakwestionowany w postępowaniach sądowych. Argument ten został przytoczony ponownie po ujawnieniu ustaleń. Z przyczyn wyjaśnionych powyżej argument ten należy odrzucić.
- (43) Należy zauważyć, że własne dane producenta, przekazane przez samego producenta, a w szczególności braki w tych danych, uniemożliwiły ustalenie w niepodważalny sposób, że City Cycle był faktycznym producentem lub że prowadzona przez niego działalność montażowa nie stanowiła praktyki obchodzenia środków. W rezultacie producent nie mógł być zwolniony z ceł zapobiegających obchodzeniu środków. Dane własne producenta wskazywały jednak na to, że surowce (części rowerowe) pochodzące z Chin stanowiły ponad 60 % łącznej wartości części zmontowanego produktu, zaś wartość dodana do części wykorzystanych w trakcie działalności montażowej była niższa niż 25 % kosztu produkcji. W kontekście niskiego poziomu współpracy można wykorzystać te dowody, by wykazać istnienie praktyk obchodzenia środków w kraju.
- (44) City Cycle twierdził również, że Komisja nie może wznowić dochodzenia w drodze zawiadomienia w celu ponownego przyjęcia ostatecznego rozporządzenia lub zmiany spornego rozporządzenia, jako że art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego stanowi, że Komisja może jedynie wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków w drodze rozporządzenia Komisji. Ponadto City Cycle twierdził, że fakt, iż zdaniem Komisji sądy nie unieważniły całości postępowania, nie zwalnia jej z przyjęcia formalnego rozporządzenia.
- (45) Argument ten został przytoczony ponownie po ujawnieniu ustaleń. W szczególności City Cycle twierdził, że wznowienie dochodzenia w sprawie obejścia środków w drodze zawiadomienia ograniczałoby jego prawa do skutecznej ochrony sądowej. Argument ten został odrzucony, ponieważ zawiadomienie jest jedynie aktem przygotowawczym i City Cycle może skorzystać z przysługującego mu prawa do skutecznej ochrony sądowej przed tym rozporządzeniem.
- (46) Należy ponadto zauważyć, że Komisja nie wszczęła nowego dochodzenia, a jedynie wznowiła dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia środków przeciwdziałających obejściu ceł w celu skorygowania nieprawidłowości stwierdzonych przez Trybunał Sprawiedliwości w wyroku wydanym w kontekście tego dochodzenia.
- (47) Ponadto City Cycle twierdził, że rejestracja przywozu jego rowerów opiera się na błędzie dotyczącym okoliczności faktycznych i błędnym rozumowaniu, jako że praktyki montażowe City Cycle nie zostały potwierdzone w spornym rozporządzeniu. W związku z tym twierdził on, że nie zostały spełnione warunki przyjęcia rozporządzenia w sprawie rejestracji.
- (48) Jak wyjaśniono jednak w motywie (24) powyżej, wznowienie dochodzenia potwierdziło, że dowody na poziomie producenta odnoszące się do okresu objętego dochodzeniem, które doprowadziło do rozszerzenia środków w 2013 r., wykazały już istnienie praktyk obchodzenia środków. Ponadto zważywszy na specyfikę instrumentu przeciwdziałającego obchodzeniu ceł, który ma chronić skuteczność instrumentu antydumpingowego, rejestracja przywozu stanowi standardowy sposób na zwiększenie takiej skuteczności. W związku z tym argument City Cycle, że nie zostały spełnione warunki przyjęcia rozporządzenia w sprawie rejestracji, został odrzucony.

- (49) Ponadto City Cycle zwrócił się do Komisji o uchylenie ceł zapobiegających obchodzeniu środków wprowadzonych na przywóz rowerów ze Sri Lanki, w tym na rowery City Cycle.
- (50) W tym względzie należy zauważyć, że City Cycle nie sprecyzował, na jakiej podstawie prawnej Komisja powinna uchylić środki przeciwdziałające obejściu ceł wprowadzone wobec przywozu rowerów ze Sri Lanki. Jak wspomniano w motywach (3) i (4), w wyroku nie stwierdzono nieważności spornego rozporządzenia w całości, ale tylko w odniesieniu do City Cycle. Dlatego wniosek ten został odrzucony.
- (51) Po ujawnieniu informacji City Cycle twierdził, że ponowne rozszerzenie pierwotnych środków na City Cycle począwszy od daty rejestracji było nieuzasadnione i że Komisja nie może nakładać ceł poza okres trwania wstępnych środków, który wygasa pięć lat od przyjęcia spornego rozporządzenia, tj. 28 maja 2018 r. Argument ten został przytoczony ponownie po dodatkowym ujawnieniu ustaleń.
- (52) Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości jedynym celem rozporządzenia rozszerzającego cło antydumpingowe jest zapewnienie skuteczności takiego cła i zapobieganie jego obchodzeniu. W konsekwencji środek polegający na rozszerzeniu ostatecznego cła antydumpingowego ma jedynie charakter pomocniczy względem pierwotnego aktu ustanawiającego takie cło, który chroni skuteczne stosowanie ostatecznych środków antydumpingowych.
- (53) Środki antydumpingowe zostały rozszerzone m.in. na wywóz dokonywany przez City Cycle ze Sri Lanki na rynek Unii w następstwie postępowania w sprawie obejścia środków wprowadzonych wobec przywozu rowerów pochodzących z ChRL, na mocy art. 13 rozporządzenia podstawowego, jak wskazano w motywie (2) niniejszego rozporządzenia. W efekcie środki przeciwdziałające obejściu ceł wprowadzone przez sporne rozporządzenie pozostaną w mocy tak długo, jak obowiązują pierwotne środki stosowane wobec przywozu rowerów z ChRL. W związku z tym argument, że Komisja nie może wprowadzić środków na wywóz dokonywany przez City Cycle ze Sri Lanki do Unii po dniu 28 maja 2018 r. zostaje odrzucony, gdyż opiera się na błędnej wykładni art. 13 rozporządzenia podstawowego.
- (54) Ponadto po dodatkowym ujawnieniu ustaleń City Cycle twierdził, że Komisja nie może bezterminowo przedłużać ceł zapobiegających obchodzeniu środków bez ponownego przeglądu praktyk obchodzenia środków stosowanych przez eksporterów, podczas gdy praktyki dumpingowe stosowane przez chińskich eksporterów podlegają ocenie co pięć lat.
- (55) Argument ten należy odrzucić, ponieważ opiera się nie błędnym rozumieniu art. 11 i 13 rozporządzenia podstawowego. Komisja dokonuje ponownej oceny obowiązujących środków antydumpingowych na wniosek przemysłu Unii. W związku z brakiem takiego wniosku obowiązujące środki antydumpingowe wygasają po pięciu latach. Ponadto, jak wyjaśniono w motywie (53), środki przeciwdziałające obejściu ceł pozostają w mocy tak długo, jak obowiązują środki pierwotne. Obowiązujące środki przeciwdziałające obejściu ceł mogą jednak być również poddane ponownej ocenie na wniosek przedsiębiorstw podlegających środkom przeciwdziałającym obejściu ceł.

D. UJAWNIEŃ USTALEŃ

- (56) Strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzano ponownie nałożyć ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów z City Cycle, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki. Stronom przyznano ponadto okres, w którym mogły przedstawić uwagi w następstwie ujawnienia tych informacji.
- (57) Argumenty pisemne przedstawione przez strony zostały rozpatrzone i w stosownych przypadkach uwzględnione.

E. WPROWADZENIE ŚRODKÓW

- (58) W związku z powyższym uznaje się za właściwe ponowne rozszerzenie pierwotnych środków na przywóz rowerów dwukołowych i innych rowerów (włączając trzykołowe wózki dostawcze, ale wyłączając rowery jednokołowe), bezsilnikowych, z City Cycle Industries, wysyłanych ze Sri Lanki, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki, objętych obecnie kodami CN ex 8712 00 30 i ex 8712 00 70 (kody TARIC 8712 00 30 10 i 8712 00 70 91).
- (59) Z uwagi na szczególnie charakter instrumentu przeciwdziałającego obchodzeniu ceł, który ma chronić skuteczność instrumentu antydumpingowego, a także ze względu na fakt, że w toku dochodzenia wykazano dowody, na podstawie danych zgłoszonych przez samego producenta, wskazujące na istnienie praktyki obchodzenia środków, Komisja uznaje za stosowne ponowne wprowadzenie środków począwszy od daty rejestracji.
- (60) Niniejsze rozporządzenie jest zgodne z opinią komitetu ustanowionego na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Ostateczne cło antydumpingowe nałożone na przywóz rowerów dwukołowych i innych rowerów (włączając trzykołowe wózki-rowery dostawcze, ale z wyłączeniem rowerów jednokołowych), bezsilnikowych, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, zostaje niniejszym rozszerzone na przywóz rowerów dwukołowych i innych rowerów (włączając trzykołowe wózki-rowery dostawcze, ale wyłączając rowery jednokołowe), bezsilnikowych, z City Cycle Industries, wysyłanych ze Sri Lanki, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące ze Sri Lanki, objętych obecnie kodami CN ex 8712 00 30 i ex 8712 00 70 (kody TARIC 8712 00 30 10 i 8712 00 70 91) (dodatkowy kod TARIC B131).

2. Cło nałożone na mocy ust. 1 niniejszego artykułu pobierane jest od przywozu wysyłanego ze Sri Lanki, zgłoszonego lub niezgłoszonego jako pochodzący ze Sri Lanki, zarejestrowanego zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/678.

Artykuł 2

Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/678.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 stycznia 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Komisji (UE) 2015/996 z dnia 19 maja 2015 r. ustanawiającej wspólne metody oceny hałasu zgodnie z dyrektywą 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 168 z dnia 1 lipca 2015 r.)

1. Strona 4, załącznik, pkt 2.1.1, akapit pierwszy:

zamiast: „w zakresie częstotliwości od 63 Hz do 8 kHz”,

powinno być: „w zakresie częstotliwości od 63 Hz do 8 kHz pasm oktaowych”.

2. Strona 8, załącznik, pkt 2.2.1, akapit drugi w sekcji „Przepływ ruchu”:

zamiast: „każdego pasma oktaowego i, o częstotliwości od 125 Hz do 4 kHz”,

powinno być: „każdego pasma oktaowego i, o częstotliwości od 63 Hz do 8 kHz”.

3. Strona 19, załącznik, pkt 2.3.2, akapit drugi w sekcji „Definicja”:

zamiast: „a v to prędkość składu w km/h”,

powinno być: „a v to prędkość składu w m/s”.

4. Strona 19, załącznik, pkt 2.3.2, akapit piąty w sekcji „Definicja”:

zamiast: „ $A_3(\lambda)$ ”,

powinno być: „ $A_3(\lambda)$ ”.

5. Strona 21, załącznik, pkt 2.3.2, akapit trzeci w sekcji „Hałas uderzeniowy (rozjazdy, zwrotnice i węzły)”:

zamiast: „a v to prędkość s pojazdu danego typu t, wyrażona w km/h”,

powinno być: „a v to prędkość s pojazdu danego typu t, wyrażona w m/s”.

6. Strona 35, załącznik, pkt 2.5.6, akapit pierwszy w sekcji „Obliczenia w warunkach sprzyjających”, lit. b):

zamiast:

$${}^n A_{ground,F,min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G_m}) & \text{if } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G_m}) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - 30(z_s + z_r) / d_p \right) \right) & \text{otherwise} \end{cases}$$

powinno być:

$${}^n A_{ground,F,min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G_m}) & \text{jeżeli } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G_m}) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - 30(z_s + z_r) / d_p \right) \right) & \text{w przeciwnym wypadku} \end{cases}$$

7. Strona 39, załącznik, pkt 2.5.6, akapit pierwszy w sekcji „Warunki sprzyjające”:

zamiast: „SO, OR, i SR”,

powinno być: „ \widehat{SO} , \widehat{OR} i \widehat{SR} ”.

8. Strona 129, dodatek G do załącznika powinien mieć brzmienie:

„Dodatek G

Baza danych dotyczących źródeł hałasu w ruchu kolejowym

Niniejszy dodatek zawiera bazę danych dotyczących większości istniejących źródeł hałasu w ruchu kolejowym, z których należy korzystać w celu obliczenia poziomu hałasu w ruchu kolejowym według metody opisanej w pkt 2.3 – Hałas w ruchu kolejowym.

Tabela G-1

Współczynniki $L_{r,TR,i}$ i $L_{r,VEH,i}$ dla chropowatości szyn i kół

Długość fali	$L_{r,VEH,i}$		
	Typ układu hamulcowego		
	c	k	n
	Wstawki hamulcowe z żeliwa	Kompozytowe wstawki hamulcowe	Hamulec dyskowy
1 000 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
800 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
630 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
500 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
400 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
315 mm	2,2	– 4,0	– 5,9
250 mm	2,2	– 4,0	2,3
200 mm	2,2	– 4,0	2,8
160 mm	2,4	– 4,0	2,6
120 mm	0,6	– 4,0	1,2
100 mm	2,6	– 4,0	2,1
80 mm	5,8	– 4,3	0,9
63 mm	8,8	– 4,6	– 0,3
50 mm	11,1	– 4,9	– 1,6
40 mm	11,0	– 5,2	– 2,9
31,5 mm	9,8	– 6,3	– 4,9
25 mm	7,5	– 6,8	– 7,0
20 mm	5,1	– 7,2	– 8,6

$L_{r,VEH,i}$			
Długość fali	Typ układu hamulcowego		
	c	k	n
	Wstawki hamulcowe z żeliwa	Kompozytowe wstawki hamulcowe	Hamulec dyskowy
16 mm	3,0	- 7,3	- 9,3
12 mm	1,3	- 7,3	- 9,5
10 mm	0,2	- 7,1	- 10,1
8 mm	- 0,7	- 6,9	- 10,3
6,3 mm	- 1,2	- 6,7	- 10,3
5 mm	- 1,0	- 6,0	- 10,8
4 mm	0,3	- 3,7	- 10,9
3,2 mm	0,2	- 2,4	- 9,5
2,5 mm	1,3	- 2,6	- 9,5
2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,6 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
0,8 mm	3,1	- 2,5	- 9,5

$L_{r,TR,i}$		
Długość fali	Chropowatość szyny	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (Dobrze utrzymana i bardzo gładka)	Zwykła sieć kolejowa (zwyczajnie utrzymana, gładka)
1 000 mm	17,1	11,0
800 mm	17,1	11,0
630 mm	17,1	11,0
500 mm	17,1	11,0
400 mm	17,1	11,0
315 mm	15,0	10,0
250 mm	13,0	9,0
200 mm	11,0	8,0
160 mm	9,0	7,0
120 mm	7,0	6,0
100 mm	4,9	5,0

$L_{c,TR,i}$		
Długość fali	Chropowatość szyny	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (Dobrze utrzymana i bardzo gładka)	Zwykła sieć kolejowa (zwyczajnie utrzymana, gładka)
80 mm	2,9	4,0
63 mm	0,9	3,0
50 mm	– 1,1	2,0
40 mm	– 3,2	1,0
31,5 mm	– 5,0	0,0
25 mm	– 5,6	– 1,0
20 mm	– 6,2	– 2,0
16 mm	– 6,8	– 3,0
12 mm	– 7,4	– 4,0
10 mm	– 8,0	– 5,0
8 mm	– 8,6	– 6,0
6,3 mm	– 9,2	– 7,0
5 mm	– 9,8	– 8,0
4 mm	– 10,4	– 9,0
3,2 mm	– 11,0	– 10,0
2,5 mm	– 11,6	– 11,0
2 mm	– 12,2	– 12,0
1,6 mm	– 12,8	– 13,0
1,2 mm	– 13,4	– 14,0
1 mm	– 14,0	– 15,0
0,8 mm	– 14,0	– 15,0

Tabela G-2

Współczynniki $A_{3,i}$ dla filtra stycznego

$A_{3,i}$					
Długość fali	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 360 mm	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 680 mm	Obciążenie osiowe 25 kN – średnica koła 920 mm	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 920 mm	Obciążenie osiowe 100 kN – średnica koła 920 mm
1 000 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
800 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

$A_{3,i}$					
Długość fali	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 360 mm	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 680 mm	Obciążenie osiowe 25 kN – średnica koła 920 mm	Obciążenie osiowe 50 kN – średnica koła 920 mm	Obciążenie osiowe 100 kN – średnica koła 920 mm
630 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
500 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
400 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
315 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
250 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
200 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
160 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
120 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
100 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80 mm	0,0	0,0	0,0	- 0,2	- 0,2
63 mm	0,0	- 0,2	- 0,2	- 0,5	- 0,6
50 mm	- 0,2	- 0,4	- 0,5	- 0,9	- 1,3
40 mm	- 0,5	- 0,7	- 0,9	- 1,6	- 2,2
31,5 mm	- 1,2	- 1,5	- 1,6	- 2,5	- 3,7
25 mm	- 2,0	- 2,8	- 2,5	- 3,8	- 5,8
20 mm	- 3,0	- 4,5	- 3,8	- 5,8	- 9,0
16 mm	- 4,3	- 7,0	- 5,8	- 8,5	- 11,5
12 mm	- 6,0	- 10,3	- 8,5	- 11,4	- 12,5
10 mm	- 8,4	- 12,0	- 12,0	- 12,0	- 12,0
8 mm	- 12,0	- 12,5	- 12,6	- 13,5	- 14,0
6,3 mm	- 11,5	- 13,5	- 13,5	- 14,5	- 15,0
5 mm	- 12,5	- 16,0	- 14,5	- 16,0	- 17,0
4 mm	- 13,9	- 16,0	- 16,0	- 16,5	- 18,4
3,2 mm	- 14,7	- 16,5	- 16,5	- 17,7	- 19,5
2,5 mm	- 15,6	- 17,0	- 17,7	- 18,6	- 20,5
2 mm	- 16,6	- 18,0	- 18,6	- 19,6	- 21,5
1,6 mm	- 17,6	- 19,0	- 19,6	- 20,6	- 22,4
1,2 mm	- 18,6	- 20,2	- 20,6	- 21,6	- 23,5
1 mm	- 19,6	- 21,2	- 21,6	- 22,6	- 24,5
0,8 mm	- 20,6	- 22,2	- 22,6	- 23,6	- 25,4

Tabela G-3

Współczynniki $L_{H,TR,i}$, $L_{H,VEH,i}$ i $L_{H,VEH,SUP,i}$ dla funkcji przenoszenia

(Wartości wyrażono w poziomie mocy akustycznej na oś)

$L_{H,TR,i}$							
Częstotliwość	Podkład torowiska/Typ przekładki szynowej						
	B/S	B/M	B/H	B/S	B/M	B/H	B/H
	Podkład monoblokowy na miękkiej przekładce szynowej	Podkład monoblokowy na średnio sztywnej przekładce szynowej	Podkład monoblokowy na twardej przekładce szynowej	Podkład dwublokowy na miękkiej przekładce szynowej	Podkład dwublokowy na średnio sztywnej przekładce szynowej	Podkład dwublokowy na twardej przekładce szynowej	Podkłady drewniane
50 Hz	53,3	50,9	50,1	50,9	50,0	49,8	44,0
63 Hz	59,3	57,8	57,2	56,6	56,1	55,9	51,0
80 Hz	67,2	66,5	66,3	64,3	64,1	64,0	59,9
100 Hz	75,9	76,8	77,2	72,3	72,5	72,5	70,8
125 Hz	79,2	80,9	81,6	75,4	75,8	75,9	75,1
160 Hz	81,8	83,3	84,0	78,5	79,1	79,4	76,9
200 Hz	84,2	85,8	86,5	81,8	83,6	84,4	77,2
250 Hz	88,6	90,0	90,7	86,6	88,7	89,7	80,9
316 Hz	91,0	91,6	92,1	89,1	89,6	90,2	85,3
400 Hz	94,5	93,9	94,3	91,9	89,7	90,2	92,5
500 Hz	97,0	95,6	95,8	94,5	90,6	90,8	97,0
630 Hz	99,2	97,4	97,0	97,5	93,8	93,1	98,7
800 Hz	104,0	101,7	100,3	104,0	100,6	97,9	102,8
1 000 Hz	107,1	104,4	102,5	107,9	104,7	101,1	105,4
1 250 Hz	108,3	106,0	104,2	108,9	106,3	103,4	106,5
1 600 Hz	108,5	106,8	105,4	108,8	107,1	105,4	106,4
2 000 Hz	109,7	108,3	107,1	109,8	108,8	107,7	107,5
2 500 Hz	110,0	108,9	107,9	110,2	109,3	108,5	108,1
3 160 Hz	110,0	109,1	108,2	110,1	109,4	108,7	108,4
4 000 Hz	110,0	109,4	108,7	110,1	109,7	109,1	108,7
5 000 Hz	110,3	109,9	109,4	110,3	110,0	109,6	109,1
6 350 Hz	110,0	109,9	109,7	109,9	109,8	109,6	109,1
8 000 Hz	110,1	110,3	110,4	110,0	110,0	109,9	109,5
10 000 Hz	110,6	111,0	111,4	110,4	110,5	110,6	110,2

$L_{H,VEH,i}$				
Częstotliwość	Koło o średnicy 920 mm, brak pomiaru	Koło o średnicy 840 mm, brak pomiaru	Koło o średnicy 680 mm, brak pomiaru	Koło o średnicy 1 200 mm, brak pomiaru
50 Hz	75,4	75,4	75,4	75,4
63 Hz	77,3	77,3	77,3	77,3
80 Hz	81,1	81,1	81,1	81,1
100 Hz	84,1	84,1	84,1	84,1
125 Hz	83,3	82,8	82,8	82,8
160 Hz	84,3	83,3	83,3	83,3
200 Hz	86,0	84,1	83,9	84,5
250 Hz	90,1	86,9	86,3	90,4
316 Hz	89,8	87,9	88,0	90,4
400 Hz	89,0	89,9	92,2	89,9
500 Hz	88,8	90,9	93,9	90,1
630 Hz	90,4	91,5	92,5	91,3
800 Hz	92,4	91,5	90,9	91,5
1 000 Hz	94,9	93,0	90,4	93,6
1 250 Hz	100,4	98,7	93,2	100,5
1 600 Hz	104,6	101,6	93,5	104,6
2 000 Hz	109,6	107,6	99,6	115,6
2 500 Hz	114,9	111,9	104,9	115,9
3 160 Hz	115,0	114,5	108,0	116,0
4 000 Hz	115,0	114,5	111,0	116,0
5 000 Hz	115,5	115,0	111,5	116,5
6 350 Hz	115,6	115,1	111,6	116,6
8 000 Hz	116,0	115,5	112,0	117,0
10 000 Hz	116,7	116,2	112,7	117,7

$L_{H,VEH,SUP,i}$	
Częstotliwość	Typ pojazdu
	a
	Norma UE
50 Hz	0,0
63 Hz	0,0
80 Hz	0,0

$L_{H,VEH,SUP,i}$	
Częstotliwość	Typ pojazdu
	a
	Norma UE
100 Hz	0,0
125 Hz	0,0
160 Hz	0,0
200 Hz	0,0
250 Hz	0,0
316 Hz	0,0
400 Hz	0,0
500 Hz	0,0
630 Hz	0,0
800 Hz	0,0
1 000 Hz	0,0
1 250 Hz	0,0
1 600 Hz	0,0
2 000 Hz	0,0
2 500 Hz	0,0
3 160 Hz	0,0
4 000 Hz	0,0
5 000 Hz	0,0
6 350 Hz	0,0
8 000 Hz	0,0
10 000 Hz	0,0

Tabela G-4

Współczynniki $L_{R,IMPACT,i}$ dla hałasu uderzeniowego

$L_{R,IMPACT,i}$	
Długość fali	Jedna zwrotnica/styk/przejazd/100 m
1 000 mm	22,4
800 mm	22,4
630 mm	22,4
500 mm	23,8

$I_{R,IMPACT,i}$	
Długość fali	Jedna zwrotnica/styk/przejazd/100 m
400 mm	24,7
315 mm	24,7
250 mm	23,4
200 mm	21,7
160 mm	20,2
120 mm	20,4
100 mm	20,8
80 mm	20,9
63 mm	19,8
50 mm	18
40 mm	16
31,5 mm	13
25 mm	10
20 mm	6
16 mm	1
12 mm	- 4
10 mm	- 11
8 mm	- 16,5
6,3 mm	- 18,5
5 mm	- 21
4 mm	- 22,5
3,2 mm	- 24,7
2,5 mm	- 26,6
2 mm	- 28,6
1,6 mm	- 30,6
1,2 mm	- 32,6
1 mm	- 34
0,8 mm	- 34

Tabela G-5

Współczynniki $L_{w,0,idling}$ dla hałasu trakcji
(Wartości wyrażono w poziomie mocy akustycznej na pojazd)

$L_{w,0,idling}$										
Częstotliwość	Typ pojazdu									
	d		d		d		e		e	
	Lokomotywa z silnikiem Diesla (moc 800 kW)		Lokomotywa z silnikiem Diesla (moc 2 200 kW)		Zespół trakcyjny napędzany silnikiem Diesla		Elektrowóz		Elektryczny zespół trakcyjny	
	ŹródłoA	ŹródłoB	ŹródłoA	ŹródłoB	ŹródłoA	ŹródłoB	ŹródłoA	ŹródłoB	ŹródłoA	ŹródłoB
50 Hz	98,9	103,2	99,4	103,7	82,6	86,9	87,9	92,2	80,5	84,8
63 Hz	94,8	100,0	107,3	112,5	82,5	87,7	90,8	96,0	81,4	86,6
80 Hz	92,6	95,5	103,1	106,0	89,3	92,2	91,6	94,5	80,5	83,4
100 Hz	94,6	94,0	102,1	101,5	90,3	89,7	94,6	94,0	82,2	81,6
125 Hz	92,8	93,3	99,3	99,8	93,5	94,0	94,8	95,3	80,0	80,5
160 Hz	92,8	93,6	99,3	100,1	99,5	100,3	96,8	97,6	79,7	80,5
200 Hz	93,0	92,9	99,5	99,4	98,7	98,6	104,0	103,9	79,6	79,5
250 Hz	94,8	92,7	101,3	99,2	95,5	93,4	100,8	98,7	96,4	94,3
316 Hz	94,6	92,4	101,1	98,9	90,3	88,1	99,6	97,4	80,5	78,3
400 Hz	95,7	92,8	102,2	99,3	91,4	88,5	101,7	98,8	81,3	78,4
500 Hz	95,6	92,8	102,1	99,3	91,3	88,5	98,6	95,8	97,2	94,4
630 Hz	98,6	96,8	101,1	99,3	90,3	88,5	95,6	93,8	79,5	77,7
800 Hz	95,2	92,7	101,7	99,2	90,9	88,4	95,2	92,7	79,8	77,3
1 000 Hz	95,1	93,0	101,6	99,5	91,8	89,7	96,1	94,0	86,7	84,6
1 250 Hz	95,1	92,9	99,3	97,1	92,8	90,6	92,1	89,9	81,7	79,5
1 600 Hz	94,1	93,1	96,0	95,0	92,8	91,8	89,1	88,1	82,7	81,7
2 000 Hz	94,1	93,2	93,7	92,8	90,8	89,9	87,1	86,2	80,7	79,8
2 500 Hz	99,4	98,3	101,9	100,8	88,1	87,0	85,4	84,3	78,0	76,9
3 160 Hz	92,5	91,5	89,5	88,5	85,2	84,2	83,5	82,5	75,1	74,1
4 000 Hz	89,5	88,7	87,1	86,3	83,2	82,4	81,5	80,7	72,1	71,3
5 000 Hz	87,0	86,0	90,5	89,5	81,7	80,7	80,0	79,0	69,6	68,6
6 350 Hz	84,1	83,4	31,4	30,7	78,8	78,1	78,1	77,4	66,7	66,0
8 000 Hz	81,5	80,9	81,2	80,6	76,2	75,6	76,5	75,9	64,1	63,5
10 000 Hz	79,2	78,7	79,6	79,1	73,9	73,4	75,2	74,7	61,8	61,3

Tabela G-6

Współczynniki $L_{w,0,1}$, $L_{w,0,2}$, α_1 , α_2 dla hałasu aerodynamicznego

Wartości wyrażono w poziomie mocy akustycznej na pojazd (dla pojazdu o długości 20 m)

	Hałas aerodynamiczny przy 300 km/h	
	α_1	α_2
	50	50
Częstotliwość	$L_{w,0,1}$	$L_{w,0,2}$
50 Hz	112,6	36,7
63 Hz	113,2	38,5
80 Hz	115,7	39,0
100 Hz	117,4	37,5
125 Hz	115,3	36,8
160 Hz	115,0	37,1
200 Hz	114,9	36,4
250 Hz	116,4	36,2
316 Hz	115,9	35,9
400 Hz	116,3	36,3
500 Hz	116,2	36,3
630 Hz	115,2	36,3
800 Hz	115,8	36,2
1 000 Hz	115,7	36,5
1 250 Hz	115,7	36,4
1 600 Hz	114,7	105,2
2 000 Hz	114,7	110,3
2 500 Hz	115,0	110,4
3 160 Hz	114,5	105,6
4 000 Hz	113,1	37,2
5 000 Hz	112,1	37,5
6 350 Hz	110,6	37,9
8 000 Hz	109,6	38,4
10 000 Hz	108,8	39,2

Tabela G-7

Współczynniki C_{bridge} propagacji dźwięku względem budowli

C_{bridge}	
Podkład torowiska	
N	L
Przewaga mostów z betonu lub kamienia niezależnie od rodzaju nawierzchni	Przewaga mostów ze stali z nawierzchnią tłuczniową
1	4"

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL